

纽约市市长移民事务办公室

新移民的服务

资源和推荐指南

2017 年 4 月





亲爱的纽约市民：

这是世界上最伟大的城市，因为它接纳每一个人。纽约市有着包容不同背景、不同信念和不同国籍的所有人的深厚传统。移民为我们的经济和丰富的文化遗产作出了重大贡献。作为你们的市长，我会致力于为我们的价值和所有人奋斗。

最新版移民儿童和家庭的资源和推荐指南 (*Resource and Referral Guide for Immigrant Children and Families*), 是极为有用的资源。它可帮助您了解在这儿生活和发展所需要的信息。提供涵盖纽约市各项服务的指南绝非一个简单的任务。这本指南将帮助您查找到您所需要的信息，其中的内容被翻译成了多种语言。

纽约市是世界的灯塔，因为我们是一个移民城市。我们将永远拥护我们的移民和难民朋友。没有人可以改变这点。不管您是 100 年以前还是 100 天以前来到这儿 — 您都是纽约人。和我们一起，我们永远都是纽约人。

谨致问候，

A handwritten signature in black ink, which appears to read "Bill de Blasio". The signature is fluid and cursive.

Bill de Blasio
市长



亲爱的纽约市民：

我很荣幸提供第二版的移民儿童和家庭的资源和推荐指南(*Resource and Referral Guide for Immigrant Children and Families*), 这是城市和社区服务的一站式名录, 将有助于许多纽约市移民获得他们所需的资源, 以建立更强大、更安稳的生活和社区。从教育服务到保健、到法律服务, 本指南为我们所有纽约市民(包括纽约移民)提供了众多资源信息。如今, 移民社区能够获取为其提供的信息已显得尤为重要。本指南除了英文, 还有 10 种语言的版本, 以确保本指南当中的基本信息不会造成任何语言阅读障碍。

在市长 de Blasio 的领导下, 市长移民事务办公室 (Mayor's Office of Immigrant Affairs, MOIA) 已经着手通过三个优先整体目标提升纽约市移民社区的幸福感: 提高纽约市移民的经济、公民和社会整合; 提高纽约市移民的司法保障; 在各级政府提倡持续的移民改革。

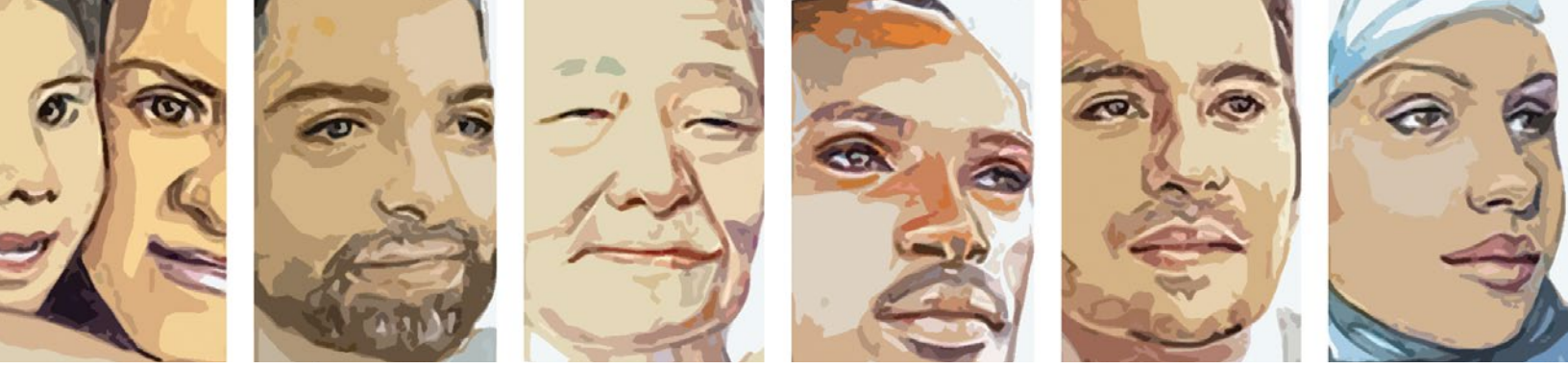
本指南中包含的所有服务体现了纽约市对我们移民社区、对社区中的所有人孜孜不倦的承诺。市长移民事务办公室期待在现在和未来都能够协助和拥护所有的纽约移民。

谨致问候,

Nisha Agarwal

理事

纽约市市长移民事务办公室



纽约市支持我们每一位居民。大部分的城市服务,比如上学或使用医疗系统或其他服务,每个人都可以享有,包括无证移民。除非工作需要,否则市政府雇员不会询问您的移民身份。他们必须对移民身份信息保密。

纽约市民卡 (纽约市民卡 (IDNYC))

- 纽约市民卡 (IDNYC) 是市政府颁发给所有纽约人的身份识别卡。纽约市民卡 (IDNYC) 不收集移民身份信息,而且我们会对申请者的信息保密。市政府将按照法律全面保护 纽约市民卡 (IDNYC) 的信息。

教育

- 4 岁或即将满 4 岁的儿童有资格入读学前班。所有居民自 5 岁起有权利进入公立学校学习直至毕业或直至年满 21 岁且学年结束。提供英语学习者的课程。

医疗服务

- 所有纽约居民均可在公立医院和诊所以及其他可负担的诊所获得低价急诊和非急诊医疗服务。
- NYC Well 是一项免费、保密的心理健康服务,全天 24 小时提供 200 多种语言的服务。可以致电 1-888-NYC-Well, 发送短信 WELL 至 65173, 或访问 nyc.gov/nycwell。

儿童保育

- 育有 6 周至 12 岁儿童的低收入家庭可获得免费或低价儿童看护。

应急食品和避难所

- 纽约市各个区域都为需要的人提供食物。
- Homebase 计划能够帮助居民免于进入收容系统。

公共安全

- 请纽约居民放心,市政府官员,包括纽约市警察局 (NYPD), 将不会询问您的移民身份, 并且纽约市警察局 (NYPD) 将不会成为移民执法代理人。

- 任何仇恨犯罪的受害者, 或不确定是否为仇恨犯罪的受害者, 请联系纽约市警察局 (NYPD)。请直接联系纽约市警察局 (NYPD) 仇恨犯罪特别行动组或拨打 (646) 610-5267。

移民法律帮助

- 通过 ActionNYC 可获得免费、安全的移民法律帮助。请您拨打 ActionNYC 热线 1-800-354-0365, 工作时间为周一至周五。
- 请注意, 未持有执照的移民服务提供者可能会欺骗客户。请务必选择值得信赖并持有执照的律师或经认证的代表来帮助您。关于此方面的问题, 请拨打新美国人热线 (New Americans Hotline) 1-800-566-7636, 工作时间为周一至周五早上 9 时至下午 8 时。

免受歧视

- 在工作地点、住所和公共场所, 纽约居民有权利免于受到非法歧视、报复和骚扰。
- 如需提交投诉或了解更多信息, 请致电 311 或拨打纽约市人权委员会电话 (718) 722-3131。

您有任何问题或担忧吗?

请致电 311 获得关于这些资源的更多信息或在工作时间直接拨打市长移民事务办公室电话 (212) 788-7654。可提供口译。

怎样使用本指南

资源和推荐指南提供关于近期入境的移民可获得的服务信息。本指南可用于纽约市政府机构、学校、非盈利组织和移民,这部分移民可能从这些市政府服务信息和推荐以及为近期入境的移民提供的非政府资源中获益。

除非另有规定,无论移民身份与否,所有纽约居民都可享有本指南中的所有服务。市政府机构不得询问有关移民身份问题,除非是有必要通过此种询问确定某项福利或服务的资格。

也可通过 [NYC.gov/immigrants](https://nyc.gov/immigrants) 在线访问或致电 311 并说明“近期入境的移民”获得本指南信息。

所包含的非政府实体意在提供信息,不构成对此类团体的认可。

如果您有任何问题或您想让您的组织进入本指南,请联系纽约市市长移民事务办公室,邮箱地址为 askMOIA@cityhall.nyc.gov。

目录:

1. 教育	第 6 页
公立学校注册	8
高中同等学历证书	11
英语学习者教育	12
课后、社区服务和娱乐机会	12
学院/大学	13
2. 成人教育、劳动力发展和财务管理	第 14 页
成人教育计划	14
我们纽约 (We Are New York, WANY)	14
劳动力发展	15
小型商业服务	15
财务管理	18
3. 医疗服务	第 19 页
医疗保险	19
公共医院和社区医疗中心	20
公共儿童医疗诊所	25
其他医疗诊所	27
疫苗接种	28
性传播疾病 (Sexually Transmitted Disease, STD) 诊所	28
同性恋 (LGBT) 医疗诊所	28
心理健康服务	29
4. 住房	第 30 页
公共住房和保障性住房	30
无家可归人员庇护	30
住房权	31
5. 儿童和家庭福利	第 32 页
儿童看护	32
食物援助	32
预防服务	33
家庭支持服务	33
家庭资源中心	34
家庭暴力幸存者支持	36
6. 法律服务	第 38 页
移民法律	38
家庭法律	40
刑事法律	40
7. 税务援助	第 41 页
免费的报税筹备服务	41
8. 权利和保护	第 42 页
公共安全	42
免受歧视保护	42
最低工资和加班	42
带薪病假	42
工伤赔偿	43
消费者保护	43
9. 身份	第 44 页
纽约市民卡 (IDNYC)	44
出生证明办理	44

教育

无论移民身份与否,所有儿童都有权利去学校入读。

学生有权利上学直至年满 21 岁且学年结束。学生必须从 6 岁开始上学直至年满 17 岁且学年结束。

纽约市公共学校的学年一般是从九月初到第二年六月末。您可以在学年的任意时间让您的孩子入读。

如需查找您附近或您的学区附近的学校,请访问 schools.nyc.gov/schoolsearch。



2017年1月30日

各位同學、各位家長：

紐約市教育局(DOE)及市長辦公室不論學生的移民身份，致力於保護每名紐約市學生入讀公立學校的權利。美國高等法院也明白到所有學生接受公立教育的重要性，包括沒有證明文件的學生。您的子女是我們首要考慮的事宜，我們會在權力範圍內盡一切努力，保護這些權利，確保所有學生都有高質素的教育。

我們為多元化感到自豪。移民家長、學生、校長、教師和其他職員令我們的學校、紐約市變得精彩、強大和充滿生氣。無論您或您的家庭在100年前或是100天前來到這裡，您也是紐約人，我們會與您站在一起支持您。

為了幫助確保所有學生繼續在安全和育人的環境中學習，我們為學校的職員提供了以下指示：

一如過去的做法，教育局職員不會查問學生或其家庭成員的移民身份或保存這些記錄。如果您要分享敏感的資訊，例如移民身份、您自己或您家庭的資訊，市政府的機密政策和總監條例規定我們要將這些資訊保持機密。

教育局職員不會准予移民及海關執法局（Immigration and Customs Enforcement，簡稱ICE）無限接觸。像所有其他法律執行機構，在沒有得到適當的法律權利下，移民及海關執法局不會獲得批准接觸學校。如果移民及海關執法局因執行移民事宜目的前往學校，他們會被直接轉介給校長，校長會採取適當的行動。

除非是法律規定，否則教育局職員不會發佈學生的資訊。

在我們學校尋求移民法律服務的任何人士都會被轉介到ActionNYC。ActionNYC是一個在您社區內，用您的語言，由可以信賴的社區組織提供免費安全移民法律幫助的計劃。

所有紐約人，不論移民身份，都可以繼續使用市政府的服務。致電311，或瀏覽nyc.gov/immigrants，查看市長移民事務辦公室發佈的更多資訊。此外，教育局網站有各種資源：

<http://schools.nyc.gov/AboutUs/schools/SupportingAllStudents.htm>。這部分的網站在未來數周將會擴充。

學校職員將確保所有學生在一個安全和幫助學習的環境中。教育局的政策是，保持學校的安全和包容性，沒有因為實際上或被認為的種族、膚色、宗教、年齡、信仰、族裔、原國籍、外國人身份、公民身份、殘障、性取向、性別或體重而予以的騷擾、欺凌和歧視。如有任何事情或憂慮的事宜，請立即向學校職員報告，他們會作出調查和採取迅速的行動。

感謝您把子女的教育托付給我們。沒有事情比讓我們1.1百萬的學生走上成功之路更重要。

誠致敬意！

Carmen Fariña
紐約市教育局
教育總監

Nisha Agarwal
市長移民事務辦公室
專員

公立学校注册

家庭欢迎中心

如果您初来乍到纽约市，家庭欢迎中心员工将帮助您办理这些地区的纽约市公立学校的注册过程：

Bronx

Districts Served: 7, 9, 10

1 Fordham Plaza, 第七楼

Bronx, NY 10458

电话：(718) 935-2178

Districts Served: 8, 11, 12

1230 Zerega Avenue, 24 号房间

Bronx, NY 10462

电话：(718) 935-2278

Brooklyn

Districts Served: 17, 18, 22

1780 Ocean Avenue, 第三楼

Brooklyn, NY 11230

电话：(718) 935-2313

Districts Served: 20, 21

415 89th Street, 第五楼

Brooklyn, NY 11209

电话：(718) 935-2331

Districts Served: 19, 23, 32

1665 St. Mark's Avenue, 116号房间

Brooklyn, NY 11233

电话：(718) 935-2340

Districts Served: 13, 14, 15, 16

29 Fort Greene Place, BS12号房间

Brooklyn, NY 11217

电话：(718) 935-2371

Districts Served: 13, 14, 15, 16

Special Education Only

131 Livingston Street

Brooklyn, NY 11201

电话：(718) 935-4908

Manhattan

Districts Served: 1, 2, 4

333 Seventh Avenue, 第十二楼, 1211号房间

New York, NY 10001

电话：(718) 935-2383

Districts Served: 3, 5, 6
388 West 125th Street, 第七楼, 713号房间
New York, NY 10027
电话: (718) 935-2385

Queens

Districts Served: 24, 30
28-11 Queens Plaza North, 第三楼
Long Island City, NY 11101
电话: (718) 935-2386

Districts Served: 25, 26
30-48 Linden Place, 第二楼
Flushing, NY 11354
电话: (718) 935-2391

Districts Served: 27, 28, 29
90-27 Sutphin Boulevard, 第一楼
Jamaica, NY 11435
电话: (718) 935-2393

Staten Island

District Served: 31
715 Ocean Terrace, Building A
Staten Island, NY 10301
电话: (718) 935-2402

学前班 (Pre-K) 注册

如果您的孩子今年公历年已满或即将满四岁,您可以让他们入读纽约市免费的学前班,取决于您参与计划的适用性。

如需查找您附近的学前班计划和注册,请访问nyc.gov/prek,发送短信“prek”至 877877,或致电 311 咨询学前班事宜。

小学和中学注册

所有 K – 8 年级的学生都可通过以下步骤进行注册。

1. 查找您的划区学校

- 区域学校是指住在指定地区的学生住所临近的学校,根据您的家庭地址确定。
- 如需查找区域学校,在学校搜索工具中通过输入您的家庭地址(schools.nyc.gov/schoolsearch)或致电 311。提供英文和西班牙文注册资料,311 热线可提供 200 多种语言的电话口译服务。

- 如果给定的地址无法获得区域学校,您可带上要求的文件(见第 8 页要求文件清单)访问家庭欢迎中心。顾问将为您的孩子安排离家最近且仍未满员的学校。

2. 前往区域或指定学校注册

- 前往区域学校或招生办公室为您的孩子指定的学校
- 请您务必确认已带上您可提供的要求文件。

高中注册

所有 9-12 年级的新生必须在一个家庭欢迎中心(见第 8 页地址)注册。注册顾问将帮助您的孩子找到入读学校。纽约市的高中没有划区,因此小学和中学注册流程会与上述提及的流程有所不同。

近期入境美国的 17-21 岁的学生有资格通过教育部第 79 区入读传统学校和非传统学校和计划,比如毕业预备课程(更多信息见第 11 页)。家庭人员可访问推荐中心咨询高中非传统学校,了解可选择的非传统高中(参见第 11 页的地址)。更多信息可访问 schools.nyc.gov/Offices/District79。

需要携带的要求文件

为您的孩子到纽约市公立学校办理注册时,应携带以下文件和居住证明。如果您未能提供所要求的文件,您仍然有权利让您的孩子在学校入读。注册后,学校将帮助查找相关记录并建议您的孩子进行疫苗接种。

注册时您需要带上您的孩子。

文件:

- 孩子的出生证明或护照作为年龄证明资料
- 疫苗接种记录(参见第 28 页关于疫苗接种的更多信息)
- 近期报告单/成绩单(如可提供)
- 个人教育计划 (Individualized Education Program, IEP) 和/或 504 住宿计划(如适用并可提供)
- 纽约市居住证明(以下任两项):
 - 国电电网(前身为 Keyspan)、Con Edison 或 the Long Island Power Authority (属于 the Rockaways) 出具的住所的物业账单(天然气或电力);账单日期必须是过去 60 日以内的

- 住所的水费单;水费单日期必须是过去 90 日以内的
- 租赁协议原件, 契约、或住所的抵押贷款证明
- 如果监护人不是住所的租赁人, 您必须提交居住宣誓书 (向学校人员索要表格)
- 住所的当前物产税单
- 雇主出具的正式薪资文件 (例如: 薪资凭单); 日期必须是过去 60 日以内的
- 联邦、州或当地政府机构出具的文件或信函, 注明居住人的姓名和地址 (例如: 纽约市民卡 (IDNYC)、国内税务局 (IRS)、市住房管理局 (CHA)、儿童服务行政局 (ACS) 出具的文件; 日期必须是过去 60 日以内的

高中同等学历证书

所有满 19 岁或大于 19 岁没有高中毕业证的纽约居民都可参加考试获得高中同等学历证书 (以前称为普通教育水平 (GED))。考试, 称作测评考试 (TASC), 对所有纽约居民免费, 试卷分为英语版和西班牙语版。如需查找更多关于参加考试的信息, 请访问: www.acces.nysed.gov/ged。

纽约市教育部提供测评考试 (TASC) 复习课程。17-21 岁的学生可注册毕业预备课程, 毕业预备课程是全日制高中同等计划, 提供测评考试 (TASC) 所有五个部分的指导 (阅读、书写、数学、科学和社会学习)。毕业预备课程也提供以英语为第二语言 (ESL) 的和西班牙语的双语指导, 学院和职业计划支持, 以及有报酬的实习机会。有资格的学生可以通过访问以下列出的任一高中非传统学校推荐中心注册毕业预备课程。

高中非传统学校推荐中心

Bronx

1010 Reverend James A. Polite Avenue, 436 号房间
Bronx, NY 10459
电话: (718) 842-9200

Brooklyn

832 Marcy Avenue, 二楼图书馆
Brooklyn, NY 11216
电话: (718) 636-5770

69 Schermerhorn Street
Brooklyn, NY 11201
电话: (718) 935-9457

Manhattan

269 West 35th Street, 第十一楼
New York, NY 10001
电话: (212) 244-1274

Queens

162-02 Hillside Avenue
Jamaica, NY 11432
电话: (718) 739-2100

Staten Island

450 St. Marks Place
Staten Island, NY 10301
电话: (718) 273-3225

英语学习者教育

英语学习者 (English Language Learner, ELL) 是指母语非英语需要英语学习支持的学生。在公共学校就读被认定为英语学习者 (ELL) 的儿童有资格享有符合他们需求的教育。

教育部提供三种计划类型支持英语学习者 (ELL)。

- 每所纽约市教育部公立学校提供以英语为第二语言 (English as a Second Language, ESL) 课程, 并提供着重英语语言习得的英语指导。
- 过渡式双语教育 (Transitional Bilingual Education, TBE) 计划是为了让学生在学英语的时候发展他们母语的概念技能。过渡式双语教育 (TBE) 计划包括母语和英语的以英语为第二语言 (ESL) 课程和指导。
- 双语言 (Dual Language, DL) 计划服务于需要发展英语语言的英语学习者 (ELL) 和有兴趣学习第二语言的单语种的以英语为母语的学生。

如需获取更多帮助儿童注册这些服务和其他信息, 请联系英语学习者和学生支持部门, 拨打 (212) 374-6072 或发送邮件至 dells@schools.nyc.gov。

课后、社区服务和娱乐机会

纽约市青年和社区发展部 (DYCD) 通过为一系列高质量的青年和社区发展计划提供资金来支持纽约市青年人及其家人, 包括:

- 纽约市综合课后系统 (Comprehensive After School System Of NYC, COMPASS NYC)
- 灯塔社区中心
- 基础社区中心
- 父权计划
- 移民服务
- 青年工作和实习
- 成年人和青少年扫盲计划

- 出走和流浪青年服务
- 暑期青年招聘计划

如需获得更多这些计划的信息或查找您所在社区计划,请访问nyc.gov/dycd 并点击“查找 DYCD (Discover DYCD)”,或在周一至周五拨打 (800) 246-4646,可获得 200 多种语言的帮助。

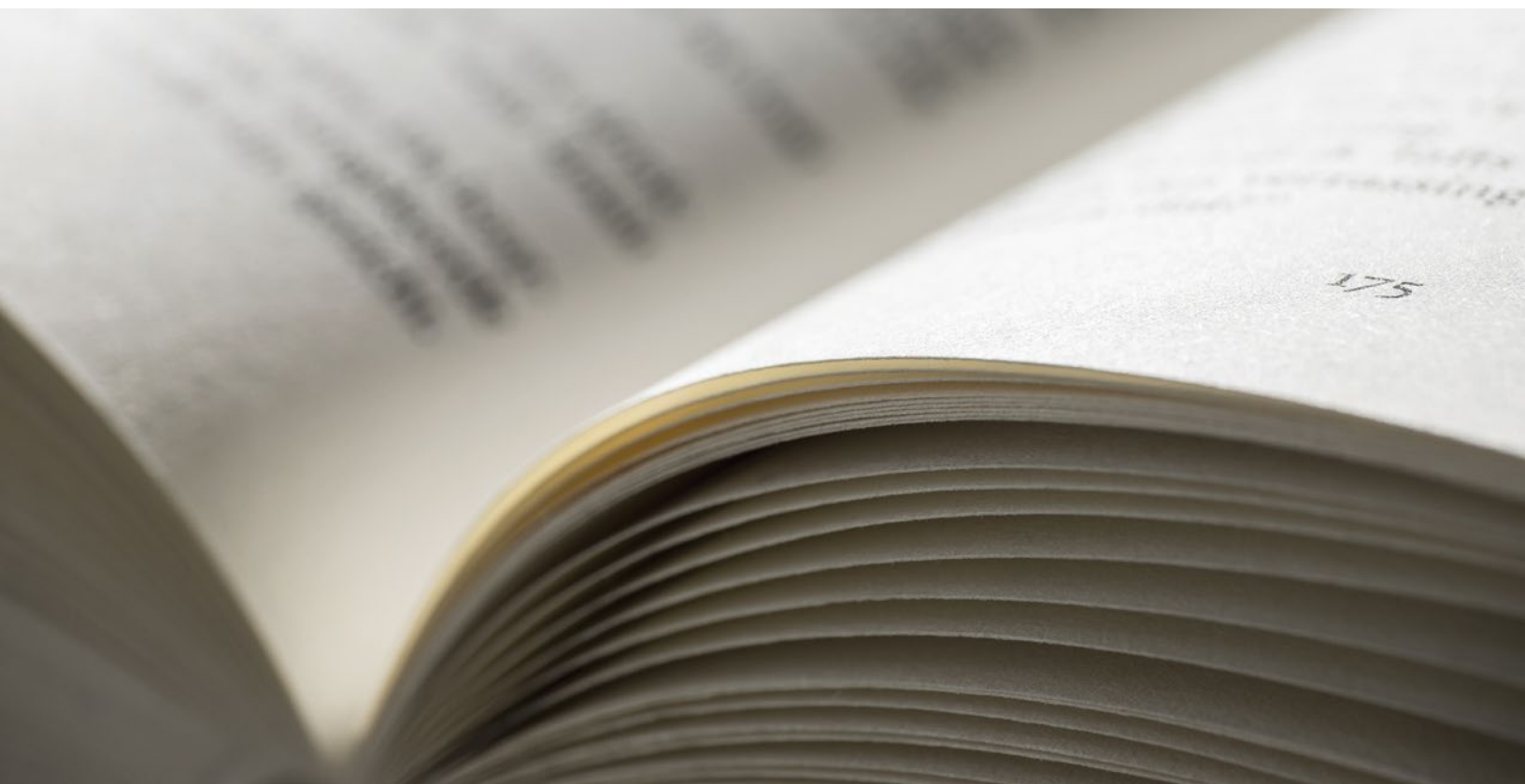
学院/大学

如果您已在纽约居住至少一年,并且为永久移民或临时合法移民身份(包括已入籍公民、持绿卡者、难民、政治避难者、U 类和 T 类签证持有者以及其他)或属于抵境儿童暂缓遣返计划 (Deferred Action for Childhood Arrivals, DACA) 接受人,您可享受支付纽约市立大学 (CUNY) 和纽约州立大学 (State University of New York, SUNY) 学院和大学的州内学费的资格。

如果您为无证居民,如果你符合以下条件,您也享有支付纽约市立大学 (City University of New York, CUNY) 和纽约州立大学 (SUNY) 的州内学费的资格:

- 您至少在一所纽约高中学习两年并已毕业,或
- 您参加了纽约州批准课程并获得了高中同等学历证书。

如需获取关于纽约市立大学 (CUNY) 的信息,请拨打 (800) CUNY-YES (286-9937) 或访问cuny.edu。
如需获取关于纽约州立大学 (SUNY) 的信息,请拨打 (800) 342-3811 或访问suny.edu/attend。



成人教育、劳动力发展和财务管理

成人教育计划

纽约市立大学 (CUNY) 继续和专业教育

纽约市立大学 (CUNY) 继续和专业教育为以下人员提供课程：寻求进步和最新认证证书的专业人员；寻求新职业和职位的人；获得美国劳动力认证的新移民；通过提高英语或数学技能获得高中同等学历证书的成年人；以及其他。纽约市立大学 (CUNY) 的十七个继续教育系列拥有 1500 项课程。

如需获取更多关于这些课程的信息，请访问www2.cuny.edu/academics/cpe/。

纽约市青年和社区发展部

纽约市青年和社区发展部 (DYCD) 和所有五个区的社区组织合作，为纽约移民提供服务和支 持，包括劳动力发展、亲职技能、计算机使用和培训以及其他两代间的计划。

如需了解更多关于这些计划的信息，请拨打 (800) 246-4646。

纽约市教育部成人和继续教育办公室

纽约市教育部成人和继续教育办公室 (OACE) 为 21 岁及 21 岁以上的成人提供 900 多种课程。您可以在任何区域参加课程，不管您居住在哪个区。

如需了解更多关于这些课程的信息，请访问schools.nyc.gov/community/AdultEd。

我们纽约(WANY)

我们纽约(WANY)为英语学习者提供免费的英语对话课程。授课的志愿者利用获得艾美奖的教育电视系列“*We Are New York* (我们纽约) 和每个视频所附教育资料进行教学。这些视频的拍摄是根据在纽约奋斗的移民的真实故事，提供关于政府服务的有用信息。

请拨打市长移民事务办公室 (MOIA) 电话 (212) 788-7654 查找您所在区提供 WANY 课程的组织信息。

劳动力发展

劳动力 1 中心

劳动力 1 是安排和联系符合条件的人员获得纽约市工作机会的服务。劳动力 1 职业中心位于纽约市的五个区。除了找寻工作, 劳动力 1 还联系符合条件的人员接受职业培训, 并提供职业服务工厂和职业建议。

获得工作许可的移民可享受这些服务。18 岁或 18 岁以上的居民都可访问劳动力 1 职业中心。

请注意: 要求出示有效的身份证件证明您的出生日期。证件可包括: 纽约市民卡 (IDNYC)、纽约州驾驶人证、出生证明、护照和其他。

如需了解更多关于劳动力 1 中心的信息, 请访问:

www.nyc.gov/html/sbs/wf1/html/home/home.shtml

查找劳动力 1 中心地址: www.nyc.gov/html/sbs/wf1/html/contact/contact.shtml

小型商业服务

纽约市商业解决方案

纽约市商业解决方案是一套帮助在纽约市进行商业创业、经营和扩展的免费服务。纽约市商业解决方案提供:

- 商业课程
- 法律援助
- 融资支持
- 奖励
- 政府导航
- 招聘
- 培训
- 对政府销售
- 未成年人和妇女所有的商业公司 (M/WBE) 认证

如需了解更多信息, 请访问www.nyc.gov/html/sbs/html/home/home.shtml

商业所有人可以直接联系各中心或致电 311 咨询“纽约市商业解决方案。”

纽约市商业解决方案中心

Bronx

400 East Fordham Road, 第七楼
Bronx, NY 10458
电话: (718) 960-7910

Brooklyn

9 Bond Street, 第五楼
Brooklyn, NY 11201
电话: (718) 875-3400

Manhattan

110 William Street
New York, NY 10038
电话: (212) 618-8877

361 West 125th Street, 第二楼
New York, NY 10027
电话: (718) 749-0900

560 W 181st Street, 第二楼
New York, NY 10033
电话: (212) 749-0900

Queens

168-25 Jamaica Avenue, 第二楼
Jamaica, NY 11432
电话: (718) 577-2148

Staten Island

120 Stuyvesant Place, 第三楼
Staten Island, NY 10301
电话: (718) 285-8400

不同语言的免费商业课程

移民所有的小型商业公司对纽约市的经济发展发挥了重要作用。作为服务这个城市的移民企业一贯宗旨的一部分, 纽约市小型商业服务部 (Small Business Services, SBS) 专门为说西班牙语、汉语、俄语、韩语、海地克里奥尔语、法语、孟加拉语、乌尔都语和阿拉伯语的移民提供多种免费商业课程和资源。

Bronx

商业扩展中心 - 布朗克斯
1231 Lafayette Avenue, 第二楼
Bronx, NY 10474
电话: (718) 532-2926
语言: 西班牙语

Sapna NYC
2348 Waterbury Avenue, 一楼
Bronx, NY 10462
电话: (718) 828-9772
语言: 孟加拉语

Brooklyn

Brooklyn Public Library
10 Grand Army Plaza
Brooklyn, NY 11238
电话: (718) 623-7000
语言: 海地克里奥尔语

Make the Road NY
301 Grove Street
Brooklyn, NY 11237
电话: (718) 418-7690
语言: 西班牙语

The Shorefront YM-YWHA
3300 Coney Island Avenue
Brooklyn, NY 11235
电话: (718) 934-3500
语言: 俄语和普通话

Manhattan

Renaissance EDC
2 Allen Street, 第七楼
New York, NY 10002
电话: (212) 964-6022
语言: 韩语和普通话

Queens

Business Outreach Center – Queens
96-11 40th Road
Corona, NY 11368
电话: (718) 205-3773
语言: 西班牙语

如需了解更多关于市政府为移民企业所有者提供的计划, 请访问: nyc.gov/immigrantbiz。

创业或经营业务

市政府提供帮助您了解许可、证件和法规事宜的资源。请访问 nyc.gov/business 了解更多信息。

财务管理

免费财务咨询

通过纽约市财务管理办公室 (OFE), 您可以和专业的和一位财务咨询师单独见面, 他(她)能够帮助您控制您的债务、处理债务催收员, 提高您的信用, 做预算、银行开户、创建应急资金、为您的未来储蓄和规划, 以及其他事宜。

财务咨询是免费和保密的。咨询师可说多种语言。本市有将近 30 家中心, 可拨打 311 预约。如需了解关于纽约市财务管理办公室 (OFE) 计划和服务的更多信息, 请访问nyc.gov/consumers。



医疗服务

医疗保险

医疗保险是支付所获得的医疗帮助的一种途径。

您可以查询在哪些地方可以获得免费的提供多种语言的个人帮助, 包括财务协助信息, 请致电 311, 发送短信 “CoveredNYC” 或 “SeguroNYC” 至 877877, 或访问 nyc.gov/apps/311utils/providerInformation.htm?serviceId=3820。

公共医保

根据您的移民身份和收入水平, 将会有多种低价或免费的公共医保供您选择。

- 如果您是永久移民或临时合法移民 (包括已入籍市民、绿卡持有者、难民、政治避难者、U 类和 T 类签证持有者等) 或属于抵境儿童暂缓遣返计划 (DACA) 接受人, 您将有资格申请低价或免费的公共医保, 比如 Medicaid 或 Essential Plan。
- 如果您的移民申请或签证申请待审批或您有政府文件批准您留在美国, 您将有资格申请低价或免费的公共医疗保险。
- 如果您是孕妇, 无论你的移民身份与否, 您将有资格申请 Medicaid 保险。
- 在纽约州, 无论移民身份与否, 19 岁以下的儿童均有资格通过一个叫做 Child Health Plus (CHP) 的计划申请公共医疗保险。

免费医疗保险

- 如果您是永久移民或临时合法移民, 您可以通过 NY State of Health Marketplace 注册私人医疗保险。根据您的收入水平, 您将有资格获得医疗保险费用的资金补助。请访问 nystateofhealth.ny.gov 了解更多信息。
- 如果您没有资格在 State of Health Marketplace 申请保险, 您仍然可以在 State of Health Marketplace 之外购买私人医疗保险, 仍然可以通过您的工作获得医疗保险。
- 如果您没有资格在 State of Health Marketplace 申请保险, 您仍然可以代表您具备资格的孩子申请保险。

公共医院和社区医疗中心

无论您是否已购买保险,您都可以通过纽约市 Health + Hospitals (H+H) 获得低价医疗。H+H 可为所有年龄段的居民提供急诊医疗、基本医疗、检查、疫苗接种和其他服务。

联邦法律规定,无论患者的移民身份或支付能力与否,所有的医院都应为该患者提供急诊医疗。

Emergency Medicaid 将提供急诊医疗中所必需的医疗和服务费用。这适用于纽约州的低收入人群,无论移民身份与否。您可以在急诊时在医院进行登记。

个人患者向医疗提供人员透露的移民身份信息将被保密。严禁医生、医疗人员和心理健康医师泄露此类信息。



2016年12月

致移民纽约人的公开信

请大胆前往医生办公室、诊所、医院或急诊室，不必害怕。无论移民身份或支付能力为何，所有移民都可以在纽约市获得医疗照护。我们希望您在任何环境下都能寻求照护，不必害怕任何事情。

NYC Health + Hospitals 在纽约市经营公立医院和邻里健康中心。我们尊重您并且希望帮助您获得应该享有的医疗保健。当您来到我们的健康照护机构就诊时，我们不会收集您的移民身份相关信息；而且，未经患者授权或法律要求，我们从不透露患者信息。我们的工作人员将保持患者信息的隐私性和保密性。我们的医疗中心和医院拥有为所有人提供照护的悠久光荣历史。我们的承诺极为坚定，未曾有过任何改变。

我们向所有移民做出以下承诺：

纽约市政策规定必须保护移民身份和其他保密信息。NYC HEALTH + HOSPITALS 将尊重您的隐私权。

NYC Health + Hospitals 公立医院和医疗中心位于整个纽约市的各个邻近地区，可提供不同语言的服务。我们全年全天候提供 200 种语言的免费翻译服务，并提供以患者首选的 13 种主要语言翻译的患者教育材料。我们的医护人员和其他健康照护工作者对您关怀备至。他们中的许多人都是移民或移民的后代。他们都希望以尊重的态度为您提供服务，致力于保护您的隐私。

[续上页](#) ▶



有一些不同的方案可帮助您获得所需的健康照护。所有儿童和孕妇都可以获得医疗保险 - 即使您没有合法身份。NYC Health + Hospitals 工作人员可以帮助您获得所需的保险。即使您没有保险，没有能力支付健康照护的高额费用，NYC Health + Hospitals 也会为您提供帮助。这项政策适用于所有类型的健康照护服务，其中包括急诊、医生出诊、药品、长期照护和住院。为了帮助您计算您可以支付的金额，我们的工作人员会询问您一些关于您的收入和家庭人口的信息。您将需要出示您的家庭住址、一些身份证明和您的出生日期。我们希望您现在、在生病之前以及在病症变成急症之前就能获得所需照护。

NYC Health + Hospitals 还与 IDNYC (纽约市身份识别卡) 合作，所有患者都可以将此卡作为可接受的身份证明，在登记和挂号时可以使用。

我们的政策非常清楚，未经患者授权或法律要求，NYC Health + Hospitals 员工不得将您的信息提供给任何人。我们全体员工都知道，如果他们不遵守这个承诺，他们会被解雇。我们知道，这是让您始终信任我们的唯一方式。

此外，您还可以获得其他城市服务，包括食物、教育、法律服务、公共安全以及其他服务。我们鼓励移民纽约人寻求为他们和他们的家人提供的重要城市服务。

请致电 311 取得所有公立医院和医疗中心的列表，了解关于 IDNYC (纽约市身份识别卡) 等资源的更多信息，或发送消息到 NYC Health + Hospitals 或市长移民事务办公室 (Mayor's Office of Immigrant Affairs)。

我们的使命是让所有纽约人尽可能活出最健康精彩的人生，没有任何人例外。



STANLEY BREZENOFF

代理院长兼首席执行官
NYC Health + Hospitals



NISHA AGARWAL

专员
市长移民事务办公室



#NYCHealth4All

www.nychealthandhospitals.org



Bronx

NYC Health + Hospitals/Jacobi
1400 Pelham Parkway South
Bronx, New York 10461
电话: (718) 918-5000

NYC Health + Hospitals/Lincoln
234 East 149th Street
Bronx, New York 10451
电话: (718) 579-5000

NYC Health + Hospitals/North Central Bronx
3424 Kossuth Avenue
Bronx, New York 10467
电话: (718) 519-5000

NYC Health + Hospitals/Belvis
545 East 142nd Street
Bronx, NY 10454
电话: (718) 579-4000

The Health Center at Tremont
1826 Arthur Avenue
Bronx, NY 10457
电话: (718) 918-8750

Gunhill Health Center
1012 East Gunhill Road
Bronx, NY 10469
电话: (718) 918-8850

NYC Health + Hospitals/Morrisania
1225 Gerard Avenue
Bronx, NY 10452
电话: (718) 960-2781

Brooklyn

NYC Health + Hospitals/Kings County
451 Clarkson Avenue
Brooklyn, New York 11203
电话: (718) 245-3131

NYC Health + Hospitals/Woodhull
760 Broadway
Brooklyn, New York 11206
电话: (718) 963-8000

NYC Health + Hospitals/Coney Island
2601 Ocean Parkway
Brooklyn, New York 11235
电话: (718) 616-3000

NYC Health + Hospitals/East New York
2094 Pitkin Avenue
Brooklyn, NY 11207
电话: (718) 240-0400

NYC Health + Hospitals/Cumberland
100 North Portland Avenue
Brooklyn, New York 11205
电话: (718) 260-7500

Bushwick Health Center
1420 Bushwick Avenue
Brooklyn, NY 11207
电话: (718) 919-1200

Greenpoint Community Health Center
875 Manhattan Avenue
Brooklyn, NY 11222
电话: (718) 630-3220

Williamsburg Health Center
279 Graham Avenue
Brooklyn, NY 11211
电话: (718) 384-0563

Manhattan

NYC Health + Hospitals/Bellevue
462 First Avenue
New York, New York 10016
电话: (212) 562-4141

NYC Health + Hospitals/Harlem
506 Lenox Avenue
New York, New York 10037
电话: (212) 939-1000

NYC Health + Hospitals/Metropolitan
1901 First Avenue
New York, New York 10029
电话: (212) 423-6262

NYC Health + Hospitals/Renaissance
264 West 118th Street
New York, NY 10026
电话: (212) 932-6500

Drew Hamilton Houses
2698 Eighth Avenue
New York, NY 10039
电话: (212) 939-8950

Grant Houses
3170 Broadway
New York, NY 10027
电话: (212) 678-2420

Judson Health Center
34 Spring Street
New York, NY 10012
电话: (212) 925-5000

La Clinica de Las Americas
175 Nagle Avenue
New York, NY 10034
电话: (212) 544-2001

Lenox Avenue
115 West 116th Street
New York, NY 10026
电话: (212) 678-8420

Smith Communicare Health Center
60 Madison Street
New York, NY 10038
电话: (212) 346-0511

Queens

NYC Health + Hospitals/Elmhurst
79-01 Broadway
Elmhurst, New York 11373
电话: (718) 334-4000

NYC Health + Hospitals/Queens
82-68 164th Street
Queens, NY 11432
电话: (718) 883-3000

Queens Health Network Medical Center at Parsons Boulevard
90-37 Parsons Boulevard
Jamaica, NY 11432
电话: (718) 334-6440

Queens Health Network Medical Center at Springfield Boulevard
134-64 Springfield Boulevard
Springfield Gardens, NY 11413
电话: (718) 334-6801

Ridgewood Medical Center
769 Onderdonk Avenue
Ridgewood, NY 11385
电话: (718) 334-6190

South Queens Multi-Service Center
114-02 Guy R. Brewer Boulevard
Jamaica, NY 11434
电话: (718) 883-6699

Women's Medical Center
59-17 Junction Boulevard
Corona, NY 11368
电话: (718) 334-6300

Staten Island

NYC Health + Hospitals/Mariner's Harbor
2040 Forest Avenue
Staten Island, NY 10303
电话: (718) 761-2060

NYC Health + Hospitals/Stapleton
111 Canal Street
Staten Island, NY 10304
电话: (718) 390-0712

公共儿童医疗诊所

纽约市儿童医疗诊所为所有 21 岁以内的纽约市儿童提供综合性的儿科护理和相关服务, 包括主要的和预防性的护理服务。

Bronx

Melrose Houses
348 East 156th Street
Bronx, NY 10451
电话: (718) 292-2820

Daniel Webster Houses
401 East 168th Street
Bronx, NY 10456
电话: (718) 538-1982

Brooklyn

Brownsville Child Health Clinic
259 Bristol Street
Brooklyn, NY 11212
电话: (718) 495-7283

Bushwick Communicare
335 Central Avenue
Brooklyn, NY 11221
电话: (718) 573-4860

Crown Heights Child Health Clinic
1218 Prospect Place
Brooklyn, NY 11212
电话: (718) 735-0561

Eleanor Roosevelt Houses Child Health Clinic
388 Pulaski Street
Brooklyn, NY 11206
电话: (718) 452-1146

Fort Greene Child Health Clinic
295 Flatbush Avenue
Brooklyn, NY 11201
电话: (718) 643-4487

Grand Street Campuses
850 Grand Street
Brooklyn, NY 11206
电话: (718) 387-2701

Homecrest Child Health Clinic
1601 Avenue S
Brooklyn, NY 11212
电话: (718) 339-6243

Jonathan Williams Houses Child Health Clinic
333 Roebling Street
Brooklyn, NY 11211
电话: (718) 387-6407

Lafayette Houses Child Health Clinic
434 Dekalb Avenue
Brooklyn, NY 11205
电话: (718) 638-8258

Sumner Avenue Houses Child Health Clinic
47 Marcus Garvey Avenue
Brooklyn, NY 11206
电话: (718) 455-5350

Sutter Avenue Child Health Clinic
1091 Sutter Avenue
Brooklyn, NY 11212
电话: (718) 647-0800/0801

Williamsburg Health Center
279 Graham Avenue
Brooklyn, NY 11211
电话: (718) 387-2211

Manhattan

Washington Heights Child Health Clinic
600 West 168th Street
Manhattan, NY 10032
电话: (212) 491-1661; (212) 694-2399; 或 (212) 368-5717

St. Nicholas Houses
281 West 127th Street
New York, NY 10027
电话: (212) 865-1300

Queens

Corona Medical Center
104-04 Corona Avenue
Corona, NY 11368
电话: (718) 334-6100

Corona Medical Center
34-33 Junction Boulevard
Jackson Heights, NY 11372
电话: (718) 334-6150

Woodside Medical Center
50-53 Newtown Road
Woodside, NY 11377
电话: (718) 334-6140

其他医疗诊所

联邦授权医疗中心 (Federally Qualified Health Centers, FQHC)

联邦授权医疗中心 (FQHC) 接受联邦政府资金支持, 为需要的居民提供医疗服务。这些医疗中心根据患者的收入调整他们需支付的医疗费用。纽约市有多家这样的医疗中心。如需查找对您来说便利的医疗中心, 请访问 findahealthcenter.hrsa.gov 并输入您的地址。

更多医疗信息

HITE (Health Information Tool for Empowerment) (医疗信息管理工具)

HITE (hitesite.org) 是一份在线的大纽约地区 (包括纽约市的五个区) 的医疗和社会服务资源名目。目录可通过服务类型、地点和所讲语言搜索。

疫苗接种

儿童入学要求进行疫苗接种。如果儿童没有其疫苗接种记录, 教育部仍然能够让儿童在学校入读, 并协同家长获得必要的信息。

如需了解关于儿童和成人的疫苗接种以及疫苗接种诊所的详情, 请访问下面网站 nyc.gov/site/doh/services/immunization-clinics.page。

性传播疾病 (STD) 诊所

卫生部下属的低价或免费的性传播疾病 (STD) 诊所提供以下服务:

- 性传播疾病 (STD) 服务: 梅毒、淋病和衣原体的筛查和治疗; 脑膜炎、A 型肝炎和 B 型肝炎接种。

- 人类免疫缺陷病毒 (HIV) 服务: 筛查、相关护理、性伴侣治疗服务以及 HIV 接触前预防 (HIV PrEP)
- 其他服务: 紧急避孕、宫颈癌筛查 (巴氏涂片检查) 和免费避孕套发放

更多信息请访问 nyc.gov/stdclinics 或致电 311。

同性恋 (LESBIAN, GAY, BISEXUAL, AND TRANSGENDER, LGBT) 医疗诊所

纽约市健康+医院/都市的同性恋 (LGBT) 医疗中心提供安全的空间, 在此女同性恋、男同性恋、双性恋和跨性别患者可以接受个人和家庭护理。中心所有的员工和医生都接受过同性恋 (LGBT) 文化认知与接纳和同性恋 (LGBT) 团体特殊医疗需求的培训。服务包括: 基础护理、疫苗接种、跨性别健康、专门推荐、家庭计划、人类免疫缺陷病毒 (HIV)/性传播疾病 (STD) 筛查和治疗、接触前预防 (Pre-Exposure Prophylaxis, PrEP)、年轻人护理和社会工作。

1901 First Avenue
New York, NY 10029
电话: (212) 423-7292

心理健康服务

心理健康诊所

纽约市有多家心理健康诊所。健康+医院 (H+H) 诊所将接诊每位居民, 无论其是否有支付能力。如需查找您附近的心理健康服务, 请访问 maps.nyc.gov/mental-health/

心理健康热线

NYC Well 提供免费的、保密的心理健康支持。通过电话、短信或在线交流与咨询师交谈和接受心理健康和药物滥用服务, 提供 200 多种语言的全天候服务。请访问 nycwell.cityofnewyork.us 了解更多信息。

电话: (888) NYC-WELL (692-9355)
电话: 711 (为聋人/听力有障碍者服务)
发送短信 “WELL” 至 65173

看护人的心理健康支持

NAMI-NYC Metro 在纽约都会区为受心理疾病影响的家庭及其家人提供支持、教育和宣传倡导。NAMI-NYC Metro 能够为个人推荐其他服务, 也能为患心理疾病家人的家庭和患心理疾病的人提供支持团体和教育课程。所有的服务对公众免费, 18 岁以上的居民都可享有。请拨打帮助热线 (212) 684-3264, 工作时间为周一至周五的上午 11 时到下午 6 时, 或发邮件至 helpline@naminyc.org。请访问 naminycmetro.org 可获得更多相关信息。

住房

公共住房和保障性住房

公共住房和保障性住房

纽约市房屋管理局 (New York City Housing Authority, NYCHA) 为中低收入居民提供安全和有保障的环境下的优质的保障性住房。

如果您想获得公共住房发展计划中的公寓, 请通过下列网址申请: apply.nycha.info。您家庭中必须至少有一名成员是美国公民或是具有合法移民身份的非美国公民 (绿卡持有者, 难民/政治避难者)。请查看申请人的等候名单。

纽约市房屋管理局

NYC Housing Connect (nyc.gov/housingconnect) 是您搜索和申请纽约市保障性住房的门户。在该网站, 您可以:

- 了解如何申请纽约市保障性住房。
- 查看当前和即将接受申请的住房。
- 开始、保存并完成家庭住房申请。
- 申请您可能符合条件的住房。

申请保障性住房并通过资格审核可能会持续较长时间, 您不一定能获得住房。为了申请保障性住房, 您可能需要通过信用和背景调查, 此为资格筛选流程的一部分。这要求您有一个社会安全号码 (Social Security Number, SSN) 或纳税人识别号 (Individual Tax Identification Number, ITIN)。您的家庭不仅需要符合具体房地产的详细标准, 您还必须参加该房地产的随机抽签。

由于申请人数量较多, NYC Housing Connect 无法提供有关个人申请流程的咨询服务。但您可以联系您所在区域的住房代表 (nyc.gov/site/hpd/renters/housing-ambassadors.page) 获取更多申请信息和协助。您也可以在 NYC Housing Connect 上查找可下载的多语言流程指南。

无家可归人员庇护

如果您即将无家可归, Homebase 可以帮助您, 您无需进避难所。

Homebase 将帮助您发展个人计划以克服当前住房危机并获得长久的住房稳定性。

如果符合以下条件,您将有资格申请获得 Homebase 服务:

- 即将进入纽约市收容系统
- 低收入者

Homebase 在社区拥有 23 个交通便利的预防办事处和无家可归预防专家,可为您提供一系列服务,其中包括:

- 预防被驱逐的服务
- 公共福利申请协助
- 财务咨询和资金管理
- 搬迁援助
- 房主和家庭调解
- 就业服务/推荐
- 社区资源链接
- 短期经济援助

如果您准备去避难所,首先打电话和 Homebase 咨询师预约。致电 311 查找您社区的 Homebase 预防办公室。

住房权

房主的以下行为将违反纽约市人权法:

- 因为移民身份、国籍或宗教信仰的原因拒绝租借公寓
- 张贴广告表明不欢迎特定类型承租人,比如移民或来自特定国家的人
- 因为承租人的移民身份、国籍或宗教信仰而未能进行必要的修复或提供公平的服务
- 因为承租人的移民身份、国籍或宗教信仰对其进行侵扰或攻击迫使其搬离公寓

如果您想要匿名举报违法事件、分享建议或提交投诉,您可以致电 311 联系人权委员会。

儿童和家庭福利

儿童看护

通过一个叫做 EarlyLearn NYC 的计划,您可以让您 6 周至 4 岁大小的小孩在中心型和家庭型儿童护理机构注册。此项计划全年每天提供 8-10 小时的服务,提供重要支持,比如心理健康、双语和营养服务以增强儿童和家庭素质。此外,有 6 周至 4 岁大小儿童的合格家庭能够获得抵用券从纽约市提供商那购买儿童看护服务。

您可在纽约市儿童服务行政局 (Administration for Children's Services, ACS) 网站 nyc.gov/site/acs/early-care/eligibility.page 查看资格标准说明。

如果您的家庭没有资格参加 EarlyLearn NYC, 请访问 <https://a816-healthpsi.nyc.gov/ChildCare/SearchAction2.do> 查找您附近经许可的儿童看护机构。

食物援助

补充营养援助计划 (SNAP) 和妇女、婴儿和儿童特别营养补充计划 (WIC)

补充营养援助计划 (Supplementary Nutrition Assistance Program, SNAP) (以前称作“食品补贴”) 帮助家庭和个人增补饮食中的成本。此项计划不适用于无证移民, 等待期将适用于特定类型的持证移民。即使您不符合条件, 您仍然可以代表您 18 岁以下的孩子申请。

如需查询补充营养援助计划 (SNAP), 请访问 nyc.gov/site/hra/locations/snap-locations.page 您可以到 nyc.gov/accessnyc 在线申请, 拨打信息热线 (718) 557-1399 要求邮寄申请, 在任一补充营养援助计划 (SNAP) 中心申请或在补充营养援助计划 (SNAP) 中心打印申请并直接提交。

妇女、婴儿和儿童特别营养补充计划 (Women, Infants, Children, WIC) 捐赠牛奶、果汁、婴儿食品给低收入母亲, 孕妇和低龄儿童, 无论他们是否为移民。如果您是一名孕妇, 有一个婴儿或小于五岁的孩子, 或正在母乳喂养, 您可能符合妇女、婴儿和儿童特别营养补充计划 (WIC) 条件。

如需查找提供 WIC 服务的当地机构, 请访问 health.ny.gov/prevention/nutrition/wic/local_agencies.htm 或拨打成长健康热线 (800) 522-5006

紧急食物援助计划

如果您需要食物, 您可以在一些地方得到免费的食物。紧急食物计划站点遍布纽约市。您可通过食品分发处获得援助, 食品分发处提供您可以在家烹饪的日常食物社区厨房, 社区厨房中提供热饭菜。

如需查找您在何时何地能够获得帮助,请拨打紧急食物热线 (866) 888-8777。这是全天候的自动热线。您也可以访问 foodhelp.nyc 获得分布地图或致电 311。

妇女、婴儿和儿童特别营养补充计划 (WIC)

妇女、婴儿和儿童特别营养补充计划 (WIC) 为低收入孕妇、哺乳期妇女、婴儿和 5 岁以下的儿童提供食物、营养教育和建议。如需了解更多信息,请拨打 (800) 522-5006 或访问 health.ny.gov/prevention/nutrition/wic。

预防服务

预防服务帮助家长和看护人保护他们孩子的安全和使孩子们受到良好的照顾,通过社区提供者直接向家庭和儿童提供服务。儿童服务行政局及其社会服务机构站点在纽约市所有五个区提供预防服务。服务包括家庭或个人咨询以解决亲职支持需求、药物滥用、心理健康、家庭暴力事宜、家庭依附和创伤。在切实可行的条件下,可为家庭提供适应其文化和语言的预防服务。

如需查找您所在社区的纽约市预防服务计划和首选语言,请拨打预防和家长帮助热线 (800) 342-7472,或在线使用预防服务搜索引擎 a068-preventivesse.nyc.gov/psse/search。

如需查询其他预防服务信息,请访问: nyc.gov/site/acs/child-welfare/preventive-services.page

家庭支持服务

家庭评估计划

家庭评估计划 (FAP) 提供信息和服务帮助家长和年轻人解决诸如离家出走、逃课或不守规矩行为的问题。所有申请家庭评估计划 (FAP) 服务的家庭将与一名经验丰富的社会工作者见面,通过探讨处理棘手情况的各种方法来解决问题。任何家庭都可获得家庭评估计划 (FAP) 帮助。

如需了解更多关于家庭评估计划 (FAP) 的信息,请访问 nyc.gov/site/acs/justice/family-assessment-program.page。

周一至周五早上 9 时至下午 5 时在每个区的以下地方提供帮助:

Bronx

Bronx Family Court
248 East 161st Street, 负一楼
Bronx, NY 10451
电话: (718) 664-1731

Brooklyn

345 Adams St., 第八楼
Brooklyn, NY 11201
(718) 260-8550; (718) 260-8508

Manhattan

Manhattan Family Court
60 Lafayette Street, 第二楼
New York, NY 10013
电话: (212) 341-0012

Queens

Queens Family Court
151-20 Jamaica Avenue, 第四楼
Jamaica, NY 11433
电话: (718) 725-3244

Staten Island

Staten Island Family Court
51 Stuyvesant Place, 第三楼
Staten Island, NY 10301
电话: (718) 720-0418

家庭资源中心

九个家庭资源中心 (Family Resource Centers, FRCs) 通过家庭和年轻人模式, 为被认定为有或倾向于有情绪、行为或心理健康发展障碍的儿童和青年家长/看护人, 和青年 (24 岁以内) 提供免费的个人和小组家庭支持服务。

家庭资源中心 (FRCs) 提供 8 类核心服务:

- 情绪支持
- 主张协助导航儿童服务系统
- 提供关于心理健康情况、服务和家庭权利的信息
- 推荐合适的服务和资源
- 通过教育工厂发展技能
- 娱乐活动
- 看护协调
- 临时看护

纽约市家庭资源中心 (FRC) 地址:

Bronx

FRC of Northern Bronx – MHA of NYC
975 Kelly Street, 301套房
Bronx, NY 10459
电话: (718) 220-0456

FRC of Southern Bronx – MHA of NYC
975 Kelly Street, 301套房
301 Bronx, NY 10459
电话: (718) 220-3868

Brooklyn

FRC of Northern Brooklyn – ICL
484 Rockaway Avenue
Brooklyn, NY 11212
电话: (718) 290-8100, 分机号 21205

FRC of Southern Brooklyn – JCCA
858 East 29th Street
Brooklyn, NY 11210
电话: (347) 394-5186

Manhattan

FRC of Northern Manhattan – MHA of NYC
1 West 125th Street, 第二楼
New York, NY 10027
电话: (212) 410-1820

FRC of Southern Manhattan – MHA of NYC
50 Broadway, 第十九楼
New York, NY 10004
电话: (212) 964-5253

Queens

FRC of Eastern Queens – St. John's Episcopal
148-45 Hillside Avenue, 203 套房
Jamaica, NY 11435
电话: (347) 644-5711

FRC of Western Queens – MHA of NYC
29-46 Northern Boulevard, 第二楼
Long Island City, NY 11101
电话: (718) 651-1960, 分机号 225

Staten Island

Staten Island FRC-JBFCS
2795 Richmond Avenue
Staten Island, NY 10314
电话: (718) 698-5307

家庭暴力幸存者支持

家庭暴力是一种为获得权力和控制的虐待行为模式，发生在家庭成员和/或亲密的伴侣之间。家庭暴力可发生在每个人身上。

可为五个区的家庭暴力幸存者提供服务。如果有人虐待您，您可获得帮助，无论您是否为移民身份。警官不得向受害人和目击者询问移民身份信息。

热线

紧急电话号码:911

纽约市家庭暴力热线:311 或 (800) 621-HOPE (4673)

纽约州家庭和性暴力热线:(800) 942-6906

受害人信息和每日通报 (VINE):(888) VINE-4-NY (846-3469)

纽约州受害人服务办公室 (OVS):(800) 247-8035

纽约市家庭司法中心

市长反家庭暴力办公室管理纽约市家庭司法中心，每一处纽约市家庭司法中心都为家庭暴力、虐待老年人和性交易受害者提供综合性服务。中心服务时间为周一至周五早上 9 时至下午 5 时，可接待访客。服务是免费和保密的。

中心提供的服务包括：

- 个案管理：个案经理能够呼吁您的需求，讨论如何确保安全，以及让您获得服务。
- 咨询：您和您的小孩可进行现场咨询。
- 法律信息：律师和法律助理会与您谈论法律事务，比如拘留、探视和移民事宜。
- 警察：纽约市警察局 (NYPD) 的反家庭暴力官员能够协助您报案并能够提供给您关于警察会如何确保您的安全的信息。
- 起诉：地方检察官办公室的检察官位于中心内，能够回答您任何关于刑事司法系统的问题。
- 儿童室：您在接受帮助的时候，您 3 岁或 3 岁以上的孩子可以在儿童室玩耍。
- 自给自足服务：中心人员能够在公共福利、预算、儿童看护和财务安全方面帮助您。中心人员也能够帮您联系到工作培训和教育计划。

Bronx

198 East 161st Street
Bronx, NY 10451
电话：(718) 508-1220

Brooklyn

350 Jay Street
Brooklyn, NY 11201
电话：(718) 250-5113

Manhattan

80 Centre Street
New York, NY 10013
电话：(212) 602-2800

Queens

126-02 82nd Avenue
Kew Gardens, NY 11415
电话：(718) 575-4545

Staten Island

126 Stuyvesant Place
Staten Island, NY 10301
(718) 697-4300

移民法庭家庭暴力受害人的法律代表

专业从事代理家庭暴力受害人案件的组织包括：

Safe Horizon 移民法律 Project

50 Court Street, 第八楼
Brooklyn, New York 11201
电话：(718) 943-8632
(家庭暴力、迫害和/或折磨优先权)

Sanctuary for Families

NYC Family Justice Centers (见 36 页地址)
电话：(718) 250-4402

New York Legal Assistance Group (NYLAG)

电话：(212) 613-5000
(仅星期四和星期五)

法律服务 NYC (每一个区的办事处)

电话：(646) 442-3600

法律服务

移民法律

ActionNYC

ActionNYC 针对每一位纽约移民。它提供免费的、安全的移民法律帮助。ActionNYC 由值得信赖的社区至和律师组成,他们帮助纽约移民了解他们的法律权力以及申请他们能够享有的移民福利。ActionNYC 为移民提供他们在他们称之为家的社区中需要的服务,服务语言为移民所说语言。

您必须对服务进行预约。如需预约,请于周一至周五早上 9 时至下午 6 时拨打 1-800-354-0365 或致电 311 联系“ActionNYC。”

NYCitizenship

NYCitizenship 在特定公共图书馆分支处提供免费的关于申请美国国籍和财务咨询的法律帮助。您可以通过 NYCitizenship 享有以下服务:

- 跟一位免费的,值得信赖的律师见面
- 申请美国国籍
- 宣查您是否可以免费申请获得免费的,保密的财务咨询

只有通过预约才可享有服务。如需预约,请致电 311 联系 “citizenship appointment” 或拨打 (212) 514-4277。

纽约州新美国人热线

纽约州新美国人热线为纽约州非美国籍的居民提供免费的、多语言的、保密的和可靠的关于移民福利、可享有的服务信息和非盈利移民法律服务提供者的推荐信息。请于周一至周五早上 9 时到下午 5 时拨打服务电话 (800) 566-7636,提供 200 种语言服务。

NYCBar 协会

City Bar 的法律推荐服务 (LRS) 提供经筛选的代理各种法律事宜,包括移民代理的合格律师的相关推荐。如需与一位律师推荐顾问讨论法律问题,请拨打(212) 626-7373 (英语) 或 (212) 626-7374 (西班牙语)。

私人移民法律提供者

和刑事法庭不同，移民法庭不为无法支付律师费用的个人提供代理律师。

访问以下链接通过美国移民律师协会 (American Immigration Lawyers Association, AILA) 可查找私人移民律师，美国移民律师协会 (AILA) 是执行和指导移民法的国家律师协会：ailalawyer.com

移民服务诈骗

移民需留意诈骗性质的或持有执照的移民服务提供者，他们承诺提供帮助，但实际上只是想从客户那儿获取利益。移民请务必选择值得信赖并持有执照的律师或经认证的代表来帮助您。如果您有关于移民诈骗的疑问，请拨打新美国人热线 1-800-566-7636，工作时间星期一至星期五，上午 9 时至晚上 8 时。

拘留儿童援助

天主教社区服务组织 (Catholic Charities Community Services) 的律师、法律助理和办事员为七岁至十七岁处于临时联邦避难所看管并等待与其亲人团聚或将被转为寄养看管的儿童提供重要的法律和支持服务。个案管理者提供后续支持帮助儿童转出拘留看管，并为年轻女孩和母亲提供短期教育计划帮助其了解性暴力和性虐待。如需了解更多信息，请拨打家长和看护人法律定位计划 (LOPC) 儿童服务中心电话 (888) 996-3848 或纽约州新美国人热线 (800) 566-7636。

拘留成人援助

法律援助协会的移民法律单元拘留热线为 (212) 577-3456。被移民和海关执法 (ICE) 拘留在新泽西卑尔根、蒙茅斯、哈德逊和苏塞克斯郡监狱的非美国籍纽约居民或其家人可打电话咨询建议和关于可为其服务的法律代表。在其他移民拘留机构和纽约北部监狱被拘留的移民或其家人只能拨打热线寻求建议。热线工作时间为周三下午 1 时至下午 5 时。可接听来自拘留机构和监狱的电话。

“了解您的权利”信息

热线：家长和看护人法律定位计划 (LOPC) 服务中心为在美国的看护人或无人陪同的儿童提供一般信息和关于法庭、资源和权利的现场法律演示预约。请拨打 (888) 996-3848，工作时间为周一至周五早上 9 时至下午 5 时。可提供英语和西班牙语咨询。

现场演示：天主教社区服务组织 (Catholic Charities Community Services) 人员每周为看护人和无人陪同的儿童提供现场了解-您的-信息的演示。

80 Maiden Lane
New York, NY 10038
电话：(888) 996-3848

家庭法律

今日家庭法律信息 (Legal Information for Families Today, LIFT) 的家庭法律信息热线免费提供关于家庭法、家庭法庭程序和相关事宜 (包括儿童福利和儿童支持) 的信息。请拨打 (212) 343-1122, 工作时间为周一至周五早上 9 时至下午 5 时, 或通过 liftonline.org/hotline 发送邮件。可提供英语和西班牙语咨询。

刑事法律

罪案受害人

如果你是一名罪案受害人, 请联系纽约市警察局。紧急情况请拨打 911. 非紧急情况请致电当地辖区。您可在 nyc.gov/html/nypd/html/home/precincts.shtml 上查询每个辖区的联系信息。

法律规定辖区警察不得询问目击者或罪案受害人的移民身份。

罪案被告

所有人面临刑事指控时都拥有合法代理权。刑事法庭将为无法支付律师费用的被告人免费提供法律顾问。

面临刑事指控并可聘请律师的居民可致电纽约市法律推荐服务法庭协会 (Association of the Bar of the City of New York Legal Referral Service) 寻求聘请律师的帮助。请拨打 (212) 626-7373 (英语) 或 (212) 626-7374 (西班牙语)。

警方将要逮捕或问话的居民如果无法支付律师费用, 可以致电法律援助协会 (Legal Aid Society)。律师将为此居民提供建议并陪同其到辖区警察局。请拨打 (212) 577-3300。

税务援助

免费的报税筹备服务

符合条件的纽约居民可在 City-sponsored NYC Free Tax Prep 网页免费报税。申请资格取决于收入和父母身份。如果您符合条件,您可以与一位国内税务局 (IRS) 认证的志愿者筹备人单独会面,他能够帮助您报税,包括申请上年度的税款补退或更正补退金额,并申请纳税人识别号 (ITIN)。

纳税人识别号 (ITIN) 是国内税务局 (IRS) 分发给外国人和其他需要向联邦报告或报税但未能获得社会安全号码的居民。国内税务局 (IRS) 保密措施严密,能够确保报告收入和报税的移民信息不会被泄露。国内税务局 (IRS) 一般情况下严禁泄露纳税人信息,包括透露给其他联邦机构。

请访问 nyc.gov/taxprep 或致电 311 寻求“报税筹备援助”获取更多信息并查找您附近的援助点。

权利和保护

公共安全

纽约市不进行移民执法。纽约市警察局 (New York Police Department, NYPD) 不会向罪案受害人、目击者或向警局求助者询问移民身份。如需报案或需求纽约市警察局 (NYPD) 的帮助, 请拨打 911。

任何仇恨犯罪的受害者, 或不确定是否为仇恨犯罪的受害者, 请联系纽约市警察局 (NYPD)。请直接联系纽约市警察局 (NYPD) 仇恨犯罪特别行动组或拨打 (646) 610-5267。

免受歧视保护

如果您确信您在就业、住房或公共场所 (公共场所如图书馆、餐厅、出租车内、公园、电影院等) 受到了歧视, 或您由于您的某一受保护群体的身份 (包括种族、性别、宗教、残疾、性别认同、怀孕、性取向、移民身份、国籍和其他) 受到了公共场所任何其他成员的侵扰或威胁, 您可以向纽约市人权委员会提交投诉。您也可以不提交投诉, 只向委员会提供信息, 委员会可自行对其进行调查。

如果您想要匿名举报违法事件、分享建议或提交投诉, 您可以致电 311 联系人权委员会。

如需了解更多市人权法信息, 请访问 nyc.gov/humanrights。

最低工资和加班

在纽约, 对于拥有 10 名员工以内的公司, 最低工资为 10.50 美元/小时, 对于拥有 11 名或 11 名以上员工的公司, 最低工资为 11.00 美元/小时。

纽约州法律保护劳动者不受雇佣方滥用加班。如需了解更多加班保护信息, 请访问 labor.ny.gov/legal/counsel/pdf/overtime-frequently-asked-questions.pdf。

如果您需要其他帮助或想提交关于最低工资或违法加班的投诉, 请拨打纽约州劳动部电话 (888) 469-7365。

带薪病假

如果您在纽约一年工作超过 80 小时, 并且您的雇主聘有 5 名或 5 名以上雇员, 您生病或需要照顾生病家人时可享受带薪病假。请致电 311 咨询“带薪病假”或访问 nyc.gov/PaidSickLeave。

工伤赔偿

如果您由于工作受伤或致残,即使您是通过现金、图书获得工作报酬,或作为独立承包商或其他未向政府报告的雇员工作,您仍可获得每周现金赔偿和免费的医疗。请拨打纽约州劳动者赔偿委员会电话 (800) 877-1373 或访问 wcb.ny.gov。

消费者保护

纽约市制定了一些国内最严格的消费者保护法律。无论您是在商店购物,咨询就业机构,购买二手车,或与收债人有纠纷,消费者事务部 (DCA) 将会为您提供保护您自己的建议。如果您遇到任何商业问题,您可以通过 nyc.gov/consumers 向消费者事务部 (DCA) 提交投诉或致电 311。您提交投诉时无需告知您的移民身份。



身份

纽约市民卡 (IDNYC)

纽约市民卡 (IDNYC) 是提供给所有 14 岁或 14 岁以上的纽约居民的身份卡, 无论您是否为移民身份。申请人可访问 nyc.gov/idnyc 了解申请要求并通过该网页或致电 311 预约申请。

纽约市民卡 (IDNYC) 可用于:

- 在纽约市机构申请市政服务 (包括结婚证、出生证明和补充营养援助计划 (SNAP) 等福利、现金援助和保障性住房)
- 纽约市警察局 (NYPD) 警官进行身份确认
- 进入学校等公共建筑
- 参加高中同等学历考试

纽约市民卡 (IDNYC) 可用作:

- 布鲁克林、纽约和皇后区公共图书馆系统的借书卡。请携带您的纽约市民卡 (IDNYC) 去图书馆将其用作您的借书卡。
- 公共医院的医疗卡
- 近四十个文化机构和博物馆的免费会员和免费入场券
- 享受超市购物、娱乐、体育赛事和健身会员的相关折扣凭证
- 享受购药的折扣凭证

出生证明办理

您可以联系您出生所在国家的领事馆获得出生证明副本。

